

RURIS®
Producător motoutilaje

RURIS IMPEX SRL

Adresa: Calea Severinului BI 317b, 200233, Craiova, Dolj

Telefon: (+40) 351 464 632

Fax: (+40) 351 464 633

Email: office@ruris.ro; vanzari@ruris.ro; service@ruris.ro

**RO
EN**

CATALOG PIESE DE SCHIMB - SPARE PARTS CATALOGUE



RURIS®
power for nature

MOTOSAPA HOBBY Sprint 650L
HOBBY TILLER Sprint 650L

Cod / Code
66012011



Acest document este proprietatea RURIS IMPEX S.R.L. Craiova, și nu poate fi reprodus, utilizat sau făcut public fără autorizația sa scrisă.

This material is proprietary to RURIS IMPEX S.R.L. Craiova, and is not to be reproduced, used or disclosed except in accordance with written authorization from RURIS.

© Copyright RURIS IMPEX S.R.L. Craiova

- Ed. iunie 2013 -

www.ruris.ro



Imaginile prezentate în această publicație sunt numai orientative.

Fabricantul poate efectua modificări ale produsului descris aici din motive tehnice sau comerciale, respectiv, fără a fi obligatorie și actualizarea imediată a acestei publicații.

The pictures presented in this publication are meant as orientation only

The manufactured may carry out modifications to the product described herein out of technical or commercial reasons respectively, without any compulsory and immediate up-dating of this publication.

Va multumim ca ati achizitionat un produs RURIS !

Dorim sa va ajutam sa obtineti cele mai bune rezultate de la noua dvs. Motocoasa KR201 si sa rezolvati orice problema tehnica in conditii de securitate maxima. Acest catalog contine informatii privind modalitatea de comanda a pieselor de schimb. Daca aveti probleme tehnice, sau aveti intrebari va rugam sa consultati personalul tehnic al unui service autorizat RURIS. Toate informatiile din acest catalog au la baza ultimele informatii disponibile la data publicarii acestuia. RURIS isi rezerva dreptul de a face orice modificare in orice moment fara aviz si fara nici o obligatie. Nici o parte din acest catalog nu poate fi reproducuta fara acordul scris al RURIS.

Thank you for purchasing a RURIS product!

We want to help you to get the best results from your new Motormower KR201 and to repair it safely. This manual contains information on how to order spare parts. Please read it carefully before operating the product. If a problem should arise, or if you have any questions, consult an authorized RURIS servicing dealer. All information in this publication is based on the latest product information available at the time of printing. RURIS Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation. No part of this publication may be reproduced without written permission of RURIS.



ATENTIE !

Intretinerea incorecta, sau esecul corectarii oricarei probleme inainte de utilizare, poate cauza o functionare defectuasa a produsului care va poate rani serios sau ucide. Intotdeauna urmati intocmai instructiunile si recomandarile de intretinere - pentru orice problema tehnica adresati-va unui service autorizat RURIS.



WARNING !

Improper maintenance, or failure to correct a problem before operation, can cause a malfunction in which you can be seriously hurt or killed. Always follow the procedures and maintenance recommendations and for any technical problems consult an authorized RURIS servicing dealer.

CUPRINS - INDEX

Recomandari generale	4	General recommendations	4
Ansamblu general.....	6	General Overview.....	6
Cutie de viteze.....	7	Gear box	7
Ambreiaj	14	Clutch	14
Suport coarne	15	Horns support	15
Coarne	17	Horns assembly.....	17
Transmisie	19	Transmission	19
Carena – Suport carena	21	Cover – Cover support	21

Cum comandati piesele de schimb

Când comandati o piesă de schimb, specificați numărul piesei, numele acesteia, cantitatea necesară, și de asemenea specificați codul și seria mașinii. Acest Catalog piese de schimb descrie atât piesele standard cât și echipamentele și piesele optionale. Pentru a comanda o piesă, vă rugăm să contactați cel mai apropiat dealer RURIS.

Desene și tabele piese de schimb

Când deschideți acest Catalog, veți găsi o serie de ilustrații tehnice pentru fiecare grup de piese. Fiecare piesă din grup are indicat un număr index unic. În pagina următoare, componentele grupului sunt listate în ordinea numărului index din desen. Codul și denumirea piesei cât și cantitatea necesară pentru formularea comenzii este specificată pentru fiecare piesă individual.

În fiecare ilustrație tehnică veți găsi următoarele informații (vezi Fig.1):

- A. Desen în explozie cu numărul de ref. al pieselor;
- B. Denumirea grupului;
- C. Codul grupului;
- D. Cod de identificare planșă / versiune utilaj;
- E. Data și nr. reviziei;
- F. Codul utilajului;
- G. Simbolul grafic al grupului;
- H. Numărul de referință al piesei;
- I. Trimitere către altă planșă;
- J. Linie cu informații pentru o piesă;
- K. Ref. este numărul de referință din desen;
- L. Numele piesei;
- M. Cantitatea recomandată;
- N. Cod intern specific producătorului;
- O. Codul modular al piesei;

CODUL MODULAR al pieselor de schimb

Numărul de referință din desen
Reference number from drawing

"PS" - Piesă de schimb
"PS" - Spare part

Codul utilajului
Machine model code

"S" - subgrupul numărul "00"
"S" - subgroup with number "00"

Numărul planșei din cadrul subgrupului "S00"
Drawing number from subgroup "S00"

00 - PS - S 650 L S00 - 00

How to order Spare parts

When ordering a spare part, specify the part number, part name, quantity required, and also specify your machine model code and machine serial number. This Parts Book describes not only standard items but also optional equipment and attachments. To order a part, please contact your nearest RURIS distributor.

Drawings and Spare parts tables

When you open this Parts Book, you will find an illustration for any spare parts group. Each individual part in the group is given an index number. On the next page, the component parts of the group are listed in the order of the index numbers shown on the illustration page. The part number, part name, and quantity required are given for each part.

On any illustration page you must find (see Fig.1):

- A. Exploded drawing with index number of parts;
- B. Group denomination;
- C. Group index number;
- D. Identification of drawing / machine version;
- E. Edition date and no. ;
- F. Machine model code;
- G. Group icon;
- H. Reference number of parts;
- I. Reference to another illustration page;
- J. Informations line for one spare part;
- K. Pos. is the reference number of part;
- L. Part name;
- M. Quantity required;
- N. Producer internal code;
- O. Part modular key code.

MODULAR KEY CODE of spare parts

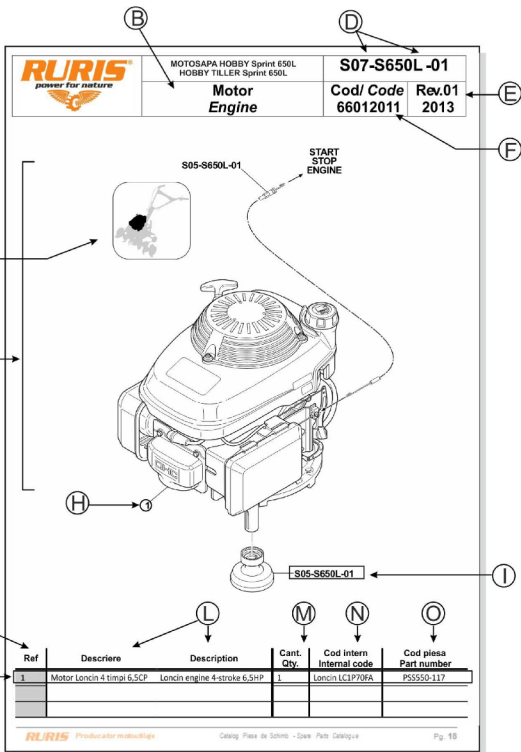
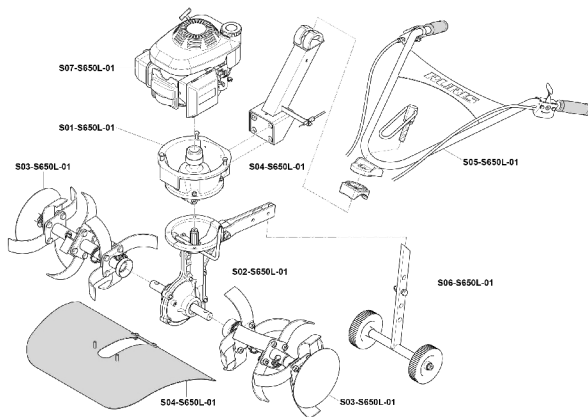
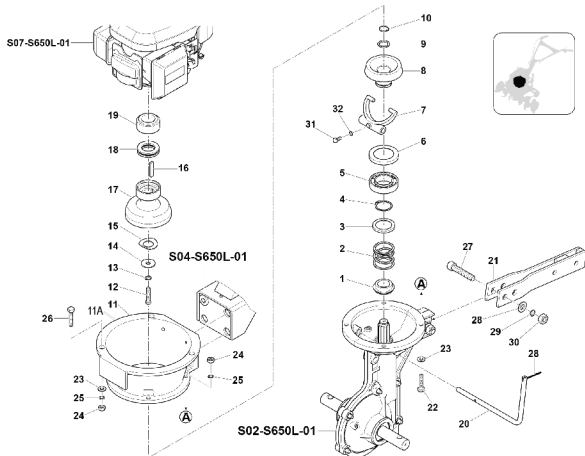


Fig.1

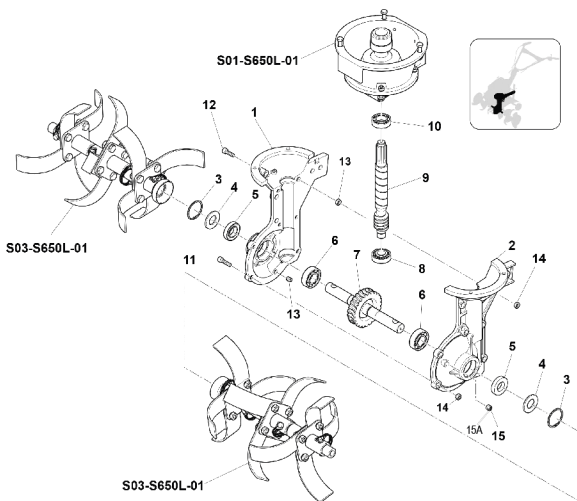
Ansamblu General
General Overview
Cod / Code
66012011
Rev.01
2013


Ref	Descriere	Description	Cant. Qty.
1	Ambreiaj	Clutch	1
2	Ansamblu Reductor	Reducer assembly	1
3	Grup freze	Soil-mills group	1
4	Suport coarne + Aripi	Horns support + Protective wings	1
5	Ghidare si Comenzi	Drive and Commands	1
6	Accesorii	Accessories	1
7	Motorizare	Engine	1

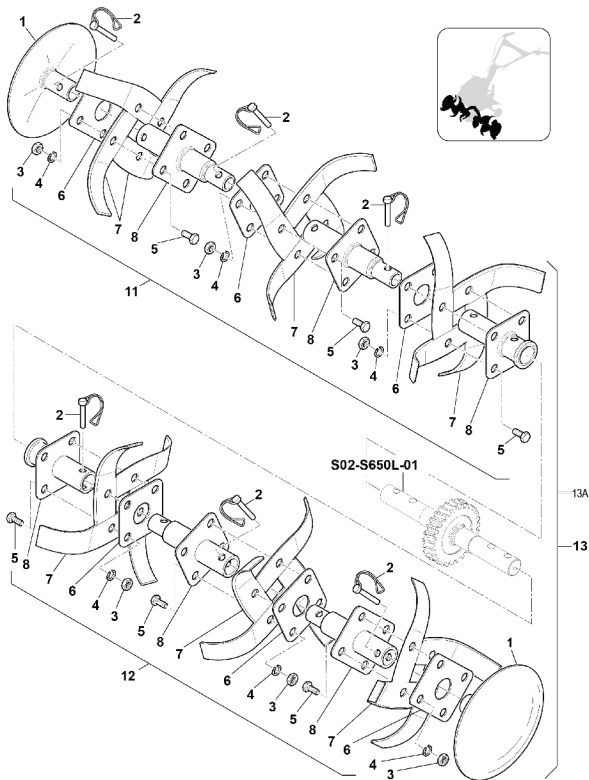
**Ambreiaj
Clutch**
**Cod / Code
66012011**
**Rev.01
2013**


Ref	Descriere	Description	Cant. Qty.	Cod intern Internal code
1	Bucsa arc	Spring bush	1	PSS550-74
2	Arc	Spring	1	PSS550-29A
3	Capac arc	Spring cap	1	PSS550-75
4	Zegher arbore Ø 35	External retaining ring Ø 35	1	PSS550-76
5	Rulment 6007-2RS	Bearing 6007-2RS	1	PSS550-14A
6	Caseta rulment	Bearing housing	1	PSS550-14
7	Furca ambreiaj	Clutch fork	1	PSS550-28
8	Con frictiune	Friction cone	1	PSS550-15a
9	Saiba 26x19x1	Washer 26x19x1	1	PSS550-16
10	Zegher arbore Ø 18	External retaining ring Ø 18	1	PSS550-17

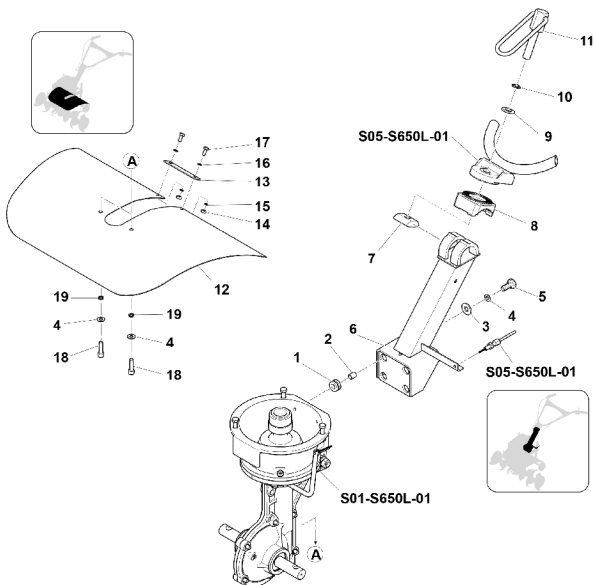
[illegible]



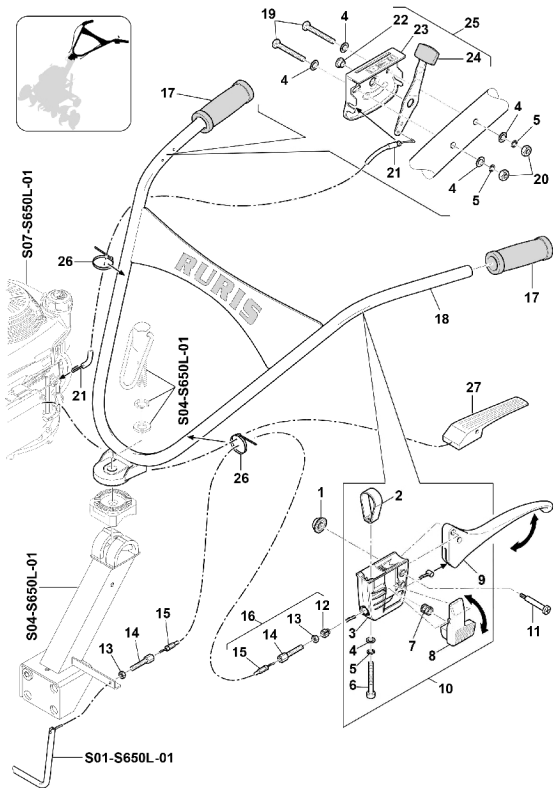
[illegible]



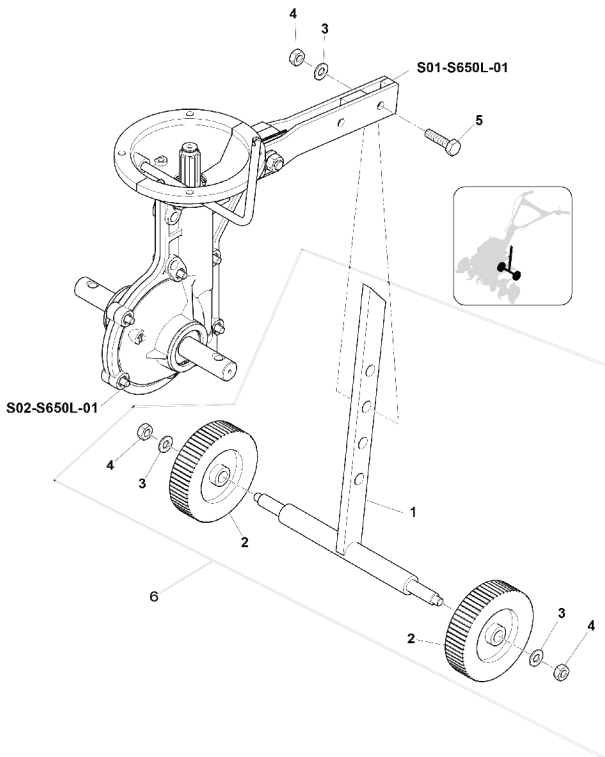
[illegible]



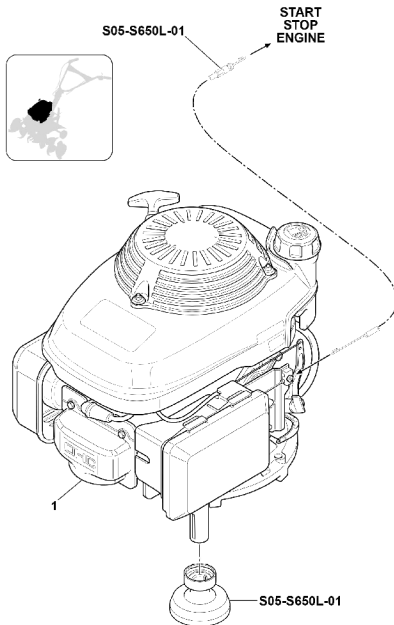
[illegible]



Ref	Descriere	Description	Cant. Qty.	Cod intern Internal code
1	Piulita cu flansa auto-blocanta M5	Serrated flange nut M5	1	PSS550-82
2	Colier fixare	Fixing ring	1	PSS550-83
3	Corp maneta	Lever body	1	PSS550-84
4	Saiba plata A5	Flat washer A5	5	PSS550-85
5	Saiba Grower N5	Spring washer N5	3	PSS550-101
6	Surub imbus M5x35	Imbus head bolt M5x35	1	PSS550-102
7	Arc	Spring	1	PSS550-88
8	Buton blocaj pozitie	Position lock button	1	PSS550-89
9	Maneta	Lever	1	PSS550-90
10	Grup maneta cuplare ambreiaj	Group lever clutch coupling	1	PSS550-35
11	Surub special M5	Special bolt M5	1	PSS550-91
12	Piulita Speciala M8	Special Nut M8	1	
13	Piulita M8	Nut M8	2	PSS550-51
14	Reductie M8	Reduction M8	2	PSS550-92
15	Cablu cuplaj ambreiaj	Cable coupling clutch	1	PSS550-93
16	Grup cablu actionare ambreiaj	Group cable coupling clutch	1	PSS550-36
17	Maner	Grip handle	2	PSS550-67
18	Coame sudate	Horns welded	1	PSS550-34
19	Surub M5x45	Bolt M5x45	2	PSS550-31
20	Piulita M5	Nut M5	2	PSS550-32
21	Cablu acceleratie	Acceleration cable	1	PSS550-33
22	Bucsa	Bush	1	PSS550-94
23	Suport maneta	Lever support	1	PSS550-95
24	Maneta	Lever	1	PSS550-96
25	Grup maneta acceleratie motor	Group engine acceleration command	1	PSS550-32
26	Colier fixare	Fixing ring	2	PSS550-97
27	Maneta MOTOR STOP	ENGINE STOP lever	1	PSS550-98



[illegible]

**Motor
Engine**
Cod / Code
66012011
Rev.01
2013


Ref	Descriere	Description	Cant. Qty.	Cod intern Internal code
1	Motor Loncin 4 timpi 65CP	Loncin, 4stroke engine 6,5 HP	1	Loncin LC1P70FA



RURIS IMPEX S.R.L.

Calea Severinului, bl. 317 b, parter

Craiova, Dolj

Tel.: 0351 46 46 32

Fax: 0351 46 46 33

Email: service@ruris.ro

www.ruris.ro